

Diretoria eleita em 5 de nov. de 2006 **BCAAB** Board of Directors elected on Nov. 5th, 2006

(in alphabetical order)

Estou em Calgary há quase 6 anos, e gosto muito daqui, deste céu maravilhoso, que substitui um pouco o mar imenso do Rio, onde me criei.

Como tradutora, me agradam o multiculturalismo e a infinidade de idiomas e dialetos, e oportunidade de conviver com tantos e diferentes imigrantes.



Susana Carpenter
Director &
Secretary Officer

I have been living in Calgary for almost 6 years, and like it very much, I also like its wonderful sky that somehow replaces a little bit of the sea in Rio, where I was raised. As a translator, I like the multiculturalism and the variety of languages and dialects, as well as the opportunity to live with so many immigrants from different parts of the world.

Nascida no Paraná mas paulista de coração. Mora no Canadá desde 2002. Está cursando o último ano de International Business e espanhol na University of Calgary. Ama dançar, praticar esportes, andar de snowboard no inverno, assistir filmes, viajar, conhecer pessoas, etc. Gosta muito de aprender novos idiomas e por esse motivo está planejando morar na Espanha e na França para ficar fluente nas duas línguas.



Leticia Chu
Director &
Treasurer Officer

Born in Paraná but Paulista at heart. She has been living in Canada since 2002. Currently, she is finishing her last year of International Business and Spanish at the University of Calgary. She loves to dance, do sports, to snowboard, to watch movies, to travel, to meet new people, etc. In addition, she loves learning languages. Hence, she plans to live in Spain and in France to become fluent in both languages.

Minha família e eu mudamos para Calgary no final do ano de 2005. Nós gostamos muito de morar aqui. Adriano Espescht é natural de Curvelo – Minas Gerais e Elda Saraiva, sua esposa, é natural de Fortaleza - Ceará. Os meninos, Gabriel com 9 anos atualmente e Adriane com 6, nasceram em Belo Horizonte. Sou engenheiro de minas e trabalho com projetos de mineração no norte de Alberta na região de Fort McMurray. A extração de areias betuminosas na região é simplesmente enorme.



Adriano Espescht
Volunteer
Coordinator Officer

My family and I moved to Calgary last year. We like very much to live here. Adriano Espescht is from Curvelo - Minas Gerais and Elda Saraiva, his wife, is from Fortaleza - Ceará. The kids, Gabriel (9 years old) and Adriane (6 years old) were born in Belo Horizonte - Minas Gerais. I'm a mining engineer. I work with mining projects in Fort McMurray - North of Alberta.

The oil sands extraction there is huge.

Nasci e cresci em Tupa, interior de São Paulo. Me formei em Relações Públicas pela UNESP - Bauru, SP. Depois de morar 2 anos na Inglaterra e Escócia mudei para Calgary em 2004 com meu marido canadense Brennan MacDougall. Desde que cheguei em Calgary tenho me envolvido em vários trabalhos voluntários em organizações como Alberta Ballet, Calgary International Film Festival, Calgary Catholic Immigration Society. Fui diretora de atividades sociais e culturais na BCAAB em 2005/2006. Participei do planejamento e execução de eventos e projetos desenvolvidos pela diretoria atual da associação. Atualmente trabalho na área de publicidade em 2 revistas: up! WestJet magazine e West.



Deise MacDougall
Public Relations
Officer

I was born and raised in Tupa, in the countryside of Sao Paulo state. I graduated in Public Relations at UNESP – Bauru, SP. After living 2 years in England and Scotland I moved to Calgary in 2004 with my Canadian husband Brennan MacDougall. Since I arrived in Calgary I have been involved with volunteer work at organizations such as Alberta Ballet, Calgary International Film Festival, Calgary Catholic Immigration Society. I was the Director of social and cultural activities at BCAAB in 2005/2006. I participated in the planning and execution of projects and events developed by the current Board of Directors of the association. I currently work in the advertising field at 2 magazines: up! WestJet magazine and West.

Mora em Calgary há 13 anos, e antes morou em Vancouver por 2 anos. Elisia é de São Paulo, capital, mas cresceu em São José dos Campos. É enfermeira (USP), e também sanitarista (Saúde Pública-USP). No Canadá obteve registro de registered nurse (RN), e também M.Sc. em tecnologia aplicada à educação (UofC). Trabalha na Fac. de Medicina da UofC Calgary há mais de 10 anos com projetos na área de tecnologia aplicada à saúde (Telehealth Unit), e prontuário eletrônico (Dept of Medicine), e webmaster da Canadian Rheumatology Association.



Elisia Teixeira
Director &
President Officer

Living in Calgary for the past 13 years, also lived in Vancouver for a couple of years. She was born in Sao Paulo, capital, but grew up in Sao Jose dos Campos. Elisia is a nurse (USP), also has a degree in Public Health (USP). In Canada she is an RN, with a M.Sc. on Educational Technology (UofC). She has been working at the Fac. of Medicine for more than 10 years, in projects of technology applied to health (Telehealth Unit) and electronic medical records (Dept. of Medicine), she is also the webmaster for the Canadian Rheumatology Association.

She was part of the group of founders of the BCAAB, and is a member of the current board of directors as President.

Rogério Verdolin nasceu e foi criado no Rio de Janeiro. Ele é casado com Regina Verdolin, e eles tem um filho, que esta cursando o SAIT. Eles moram em Calgary há 9 anos. Rogério é engenheiro elétrico e possui o grau de M.Sc. e Ph.D. obtido pela Universidade de Manitoba na área de sistema de potência. Rogério é muito ativo em atividades esportivas, incluindo tênis, natação, ciclismo, snowboarding, e caminhadas. Desde que ele se tornou membro da BCAAB ele tem organizado atividades de caminhadas com os membros da associação e tem colaborado como voluntário em outras atividades da BCAAB.



Rogério Verdolin
Vice President
Officer

Rogério Verdolin was born and raised in Rio de Janeiro. He is married to Regina Verdolin, and they have a son, who is attending SAIT. They have been living in Calgary in the past nine years. Rogério is an electrical engineer and has a M.Sc. and Ph.D. degree from University of Manitoba in the area of power system.

Rogério is very active in sport activities, including tennis, swimming, cycling, snowboarding, and hiking. Since he joined the BCAAB he has organized hiking activities with the members and has collaborated as volunteer in other BCAAB activities.

Cristina morou a vida inteira em Olinda/PE e está em Calgary há 5 meses. Gosta de longas caminhadas nos lindos parques que a cidade oferece.

É fã e "bataqueira" de Maracatu. Aliás, é uma das coisas de que mais sente falta aqui: os ensaios nas tardes quentes de sábado e domingo, nas antigas ruas estreitas de Olinda e Recife.



Cristina Xavier
Vice Secretary-
Treasurer Officer

Cristina lived all her life in Olinda, in the state of Pernambuco, northeast of Brazil. She likes long hikes in the beautiful parks of the city.

She is fan and "bataqueira" (Brazilian drums player) of the folk rhythm style called "Maracatu". Actually, this is one of the things she misses the most from Brazil: rehearsals during the hot Saturday and Sunday afternoons, in the narrow streets of Olinda and Recife.